

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, auriez-vous l'obligeance de faire l'appel des avis de motion nos 10, 33, 44 et 51?

#### L'ANALYSE DES INDICES DE COMPÉTENCE

Motion n° 10—**M. Orlikow:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par David Williamson d'Ottawa pour le compte du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration au sujet de «L'analyse visant à déterminer les indices de compétence propres aux professions énumérées dans le Guide de demande de main-d'œuvre professionnelle».

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, le travail de M. David Williamson faisait partie d'une évaluation permanente à l'intérieur du ministère des notations professionnelles utilisées comme facteurs de sélection à l'égard des immigrants au Canada. Étant donné qu'aucun rapport officiel n'a été présenté, je demanderais au député de retirer sa motion.

**M. Orlikow:** Puisqu'aucun rapport en bonne et due forme n'a été présenté, je suis d'accord.

**M. l'Orateur:** La motion est retirée.  
(L'ordre est annulé et la motion est retirée.)

#### LA CRÉATION D'UN SYSTÈME D'INFORMATION

Motion n° 33—**M. Skoberg:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie du rapport d'expert de la *Operations Research Industries* (étude et recommandation en vue de la création d'un système d'information de la direction à l'appui du système de programmation, planification et budgétisation du Ministère) exécuté pour le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration pendant l'année financière 1967-1968, et dont il est fait mention dans la réponse à la question n° 1323 de la première session de la présente législature.

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, le rapport demandé a été élaboré en 1967-1968 par une société privée d'experts-conseil pour le compte du ministère et renferme des documents confidentiels. Je suis donc au regret de ne pouvoir le déposer et je prierais le député de bien vouloir retirer sa motion.

**M. Skoberg:** Monsieur l'Orateur, il a fallu beaucoup de temps pour découvrir cela. Je demande la mise aux voix.

**M. Jerome:** Qu'on la reporte à l'ordre du jour.

**M. l'Orateur:** Reportée à l'ordre du jour.

#### L'ÉTUDE PORTANT SUR LES LOGEMENTS À PRIX MODIQUES

Motion n° 44—**M. Orlikow:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production du rapport sur les logements à prix modiques préparé par le professeur Melvin Charney à l'intention d'un groupe de travail nommé par le ministre des Affaires urbaines.

**M. Jack Cullen (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** Monsieur l'Orateur, on m'informe que le rapport mentionné fait partie des documents de travail préparés pour le compte de la Société centrale d'hypothèques et de logement à l'occasion de l'étude sur l'habitation à prix modique. Le rapport final de cette étude est maintenant en préparation et sera bientôt présenté à la SCHL qui décidera alors de sa publication. Je demande donc au député de bien vouloir retirer sa motion.

**M. Orlikow:** Monsieur l'Orateur, étant donné les écarts sensibles qui existent habituellement entre les rapports finals et les données des études elles-mêmes, je ne peux pas accéder à cette demande. Je crois que la population canadienne a droit à tous les renseignements contenus dans toutes ces études.

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Le vote!

**M. Jerome:** Qu'on la reporte à l'ordre du jour.

**M. l'Orateur:** Reportée à l'ordre du jour.

#### LA QUESTION DU DEUXIÈME AÉROPORT INTERNATIONAL EN ONTARIO

Motion n° 51—**M. Howe:**

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de toute correspondance, de tout mémoire et de tout rapport d'étude spéciale échangés entre le gouvernement du Canada ou l'un de ses ministères et le gouvernement de la province de l'Ontario relativement à la question du deuxième aéroport international à implanter dans la province de l'Ontario.

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, cette motion est acceptable sous réserve des conditions qui ont été discutées avec le député.

**M. l'Orateur:** Sous réserve des restrictions et conditions exprimées par le secrétaire parlementaire, plaît-il à la Chambre que l'avis de motion n° 51 soit considéré comme adopté?

**Des voix:** D'accord.  
(La motion est adoptée.)

**M. MacDonald:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Puis-je me reporter à l'avis de motion n° 40, qui est au *Feuilleton* depuis le 13 mars? Le secrétaire d'État pourrait-il me fournir certains de ces renseignements, sinon tous, car la plupart d'entre eux ont été rendus publics il y a plus d'un mois et demi?

**M. l'Orateur:** Pendant qu'on étudie cette question, la présidence pourrait donner la parole au député de Regina-Est qui invoque le Règlement.

**M. Burton:** Monsieur l'Orateur, la semaine dernière, j'ai demandé au secrétaire parlementaire de s'occuper de l'avis de motion n° 18, qui a été déposé le 24 février de cette année. Nous attendons toujours une réponse du gouvernement, et je soutiens que cela constitue une atteinte certaine aux droits des députés. Puisque le gouvernement refuse de tenir compte de ces motions et d'y répondre, je soutiens qu'il s'agit d'un déni des droits des députés. Nous avons, je pense, le droit de nous attendre à plus de diligence de la part du gouvernement.

**M. Jerome:** Monsieur l'Orateur, à la demande du député, la semaine dernière, j'ai examiné l'avis de motion n° 18 et nous sommes en train de préparer la réponse; nous devrions pouvoir la produire bientôt.

**M. l'Orateur:** La parole est au député de Calgary-Nord.

**Des voix:** Bravo!

**M. Woolliams:** Monsieur l'Orateur, on vient de m'accuser d'avoir l'accent anglais; je ne crois pas que ce soit vrai. Me dira-t-on quand je recevrai les documents mentionnés dans la motion n° 15? Cette motion porte sur les formules